

# ■■ সুনান আন-নাসায়ী (ইসলামিক ফাউভেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৫৪০৩

৫০/ বিচারকের নীতিমালা (کتاب آداب القضاة)

পরিচ্ছেদঃ ১৬. সমপর্যায় বা উচ্চ পর্যায়ের কাষীর মীমাংসা ভেঙ্গে দেওয়া

نَقْضُ الْحَاكِمِ مَا يَحْكُمُ بِهِ غَيْرُهُ مِمَّنْ هُوَ مِثْلُهُ أَوْ أَجَلُّ مِنْهُ

### আরবী

أَخْبَرَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ حَدَّئَنَا مِسْكِينُ بْنُ بُكَيْدٍ قَالَ حَدَّئَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حَمْزَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَرَجَتْ امْرَأَتَانِ مَعَهُمَا وَلَدَاهُمَا فَأَخَذَ الذِّنْبُ أَحَدَهُمَا فَاخْتَصَمَتَا فِي الْوَلَدِ إِلَى دَاوُدَ لَلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى مِنْهُمَا فَمَرَّتَا عَلَى سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلام فَقَالَ كَيْفَ قَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى مِنْهُمَا فَمَرَّتَا عَلَى سُلَيْمَانَ عَلَيْهِ السَّلام فَقَالَ كَيْفَ قَضَى بَيْنَكُما قَالَتْ قَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى قَالَ سُلَيْمَانُ أَقْطَعُهُ بِنِصِفْقِيْ لِهَذِهِ نِصَفْ وَلَدُهَا كَيْفَ وَلَدُهَا فَوَ وَلَدُهَا فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى نَعَمْ اقْطَعُوهُ فَقَالَتْ الصَّغْرَى لَا تَقْطَعُهُ هُوَ وَلَدُهَا فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى عَلَى سُلَيْمَانُ أَقْطَعُهُ مُونَ وَلَدُهَا فَقَالَتْ الصَّغْرَى لَا تَقْطَعُهُ هُوَ وَلَدُهَا فَقَضَى بِهِ لِللَّتِي أَبَتْ أَنْ يُقَطَعُهُ هُو وَلَدُهَا فَقَضَى بِهِ لِللَّتِي أَبَتْ أَنْ يُقَطَعُهُ هُو وَلَدُهَا فَقَضَى بِهِ لِلْتَتِي أَبَتْ أَنْ يُقَطَعُهُ هُو وَلَدُهُ الْمَاتُ الصَّغْرَى لَا تَقْطَعُهُ هُو وَلَدُهَا فَقَضَى بِهِ لِلَّتِي أَبَتْ أَنْ يُقَطَعُهُ هُو وَلَدُهُ الْمَالُولُ لَا السَّذَا المَنْ أَلُولُ اللّهُ الْمَاتُ الْمَالَاتُ الْوَلَالَ عَلَى اللّهَ الْمَالَاتُ السَّلَامِ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الْمَاعِلُهُ اللّهُ الْمَالُولُ اللّهُ اللّهُ الْمَالِمُ اللّهُ اللّهُ اللّهَ اللّهُ الْمُعُولُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللللّهُ الللللّهُ اللللللّ

#### বাংলা

৫৪০৩, মুগীরা ইবন আবদুর রহমান (রহঃ) ... আবু হুরায়রা (রাঃ) বলেন, নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেনঃ দুই নারী বের হলো, আর তাদের সাথে ছিল তাদের দুই সন্তান। এক নেকড়ে বাঘ তাদের থেকে এক সন্তানকে নিয়ে গেল। তারা এই শিশুর ব্যাপারে ঝগড়া করে দাউদ (আঃ)-এর নিকট বিচারপ্রার্থী হল। তিনি ঐ নারীদ্বয়ের মধ্যে যে বড় ছিল, তার পক্ষে রায় দিলেন। তারপর তারা সুলায়মান (আঃ)-এর নিকট দিয়ে গেলে তিনি জিজ্ঞাসা করলেনঃ তোমাদের ব্যাপারে কি রায় দিয়েছেন? তারা বললোঃ তিনি বড় নারীর পক্ষে রায় দিয়েছেন। সুলায়মান (আঃ) বললেনঃ আমি তাকে কেটে সমান দুই অংশ করবো, এক অংশ এই নারীর এবং অপর অংশ ঐ নারীর। তখন বড় নারী বললোঃ জ্বি-হ্যাঁ, আপনি তা-ই করুন, তাকে খণ্ডিত করুন। কিন্তু ছোট নারী বললোঃ তাকে কাটবেন না, সে ঐ নারীরই সন্তান। তখন তিনি যে নারী কাটতে অস্বীকার করলো, তার পক্ষেই রায় দিলেন।

## **English**

It was narrated from Abu Hurairah that:



The Prophet [SAW] said: "Two women went out with their two children, and the wolf took one of the children from them. They referred their dispute to Prophet Dawud, peace be upon him, and he ruled that (the remaining child) belonged to the older woman. Then they passed by Sulaiman, peace be upon him, and he said: 'How did he judge between you?' She said: 'He ruled that (the child) belongs to the older woman.' Sulaiman said: 'Cut him in half, and give half to one and half to the other.' The older woman said: 'Yes, cut him in half.' The younger woman said: 'Do not cut him, he is her child.' So he ruled that the child belonged to the woman who refused to let him be cut."

## ফুটনোট

তাহক্বীকঃ সহীহ।

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবু হুরায়রা (রাঃ)

🚨 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন